

at www.philips.com/welcome



EN	User manual	LIV	Lietuvių rokasgrąžinta
BG	Руководство за ползването	PL	Instrukcja obsługi
CS	Průvodce pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство по использованию
HR	Korisnički priručnik	SK	Průvodca uživateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Колдонуучулар үчүн аракеткер	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojų vadovas	UK	Посібник користувача

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.

3140 025 99911

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! You fully benefit from the support that Philips offers regarding your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING:** Do not use this appliance near water.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Always unplug the appliance after use.

If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.

Do not block the air grilles. Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.

Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.

Only use for drying and styling scalp hair. Do not use the appliance on artificial hair.

When the appliance is connected to the power, never leave it unattended. Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc. Do not wind the mains cord round the appliance.

Wait until the appliance has cooled down before you store it.

Noise levels: Lw(dB) [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Your product is designed to be recycled in an environmentally sound way. Please do not dispose of your old product with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

2 Style your hair

Read always the appliance and attachments cool down before you connect or disconnect the attachments.

Do not use the appliance on completely wet hair. Dry your hair with a towel first. The appliance is most effective on towel-dried hair. Select a suitable attachment for the hairstyle you want.

Styling result	Attachment
Create natural straight hair	paddle brush (1) (HPR656 only)
Create more volume and curls	Volumizer (2)
Create loose/wavy curls	ThermaProtect (3)
Create curls/curls	Retractable bristle brush (4)
Dry hair	Nozzle (5)

Tip

- Before you start, apply heat protective spray to better protect your hair.

Before and after styling your hair (Fig. 3)

- Dry your hair with a towel.
- Connect the plug to a power supply socket.
- Plug a suitable attachment onto the dryer with the grooves aligned and turn the attachment left.
- You will hear a "click" and the attachment is locked in place.
- Slide the airflow switch (1) Fig. 1) to gentle and cool airflow. For fixing your hair style, strong and warm airflow for fast drying and styling, or the ThermaProtect setting for gentle drying and styling, depending on your hair from overheating.
- If the appliance is powered on, it is automatically and continuously dispersed to provide additional shine and reducing frizz. (Only for HPR657 kit, only, or HPR656).
- To disconnect the attachment, press the release button (1) Fig. 1) and pull it off.

Tip

- After styling, apply hair spray or mousses to fix your hairstyle.

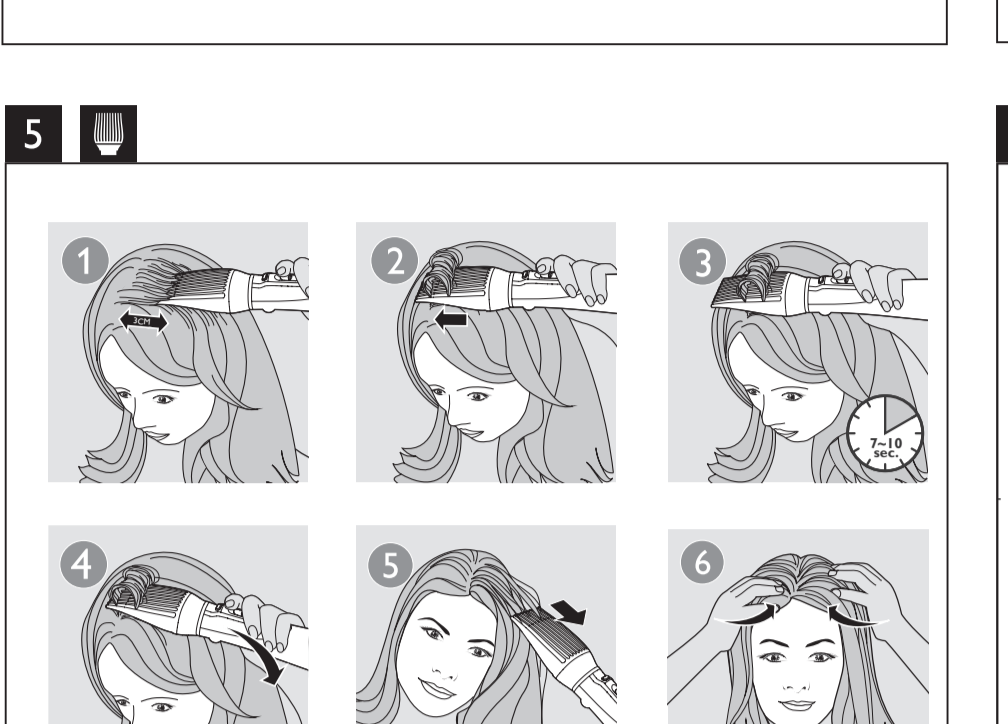
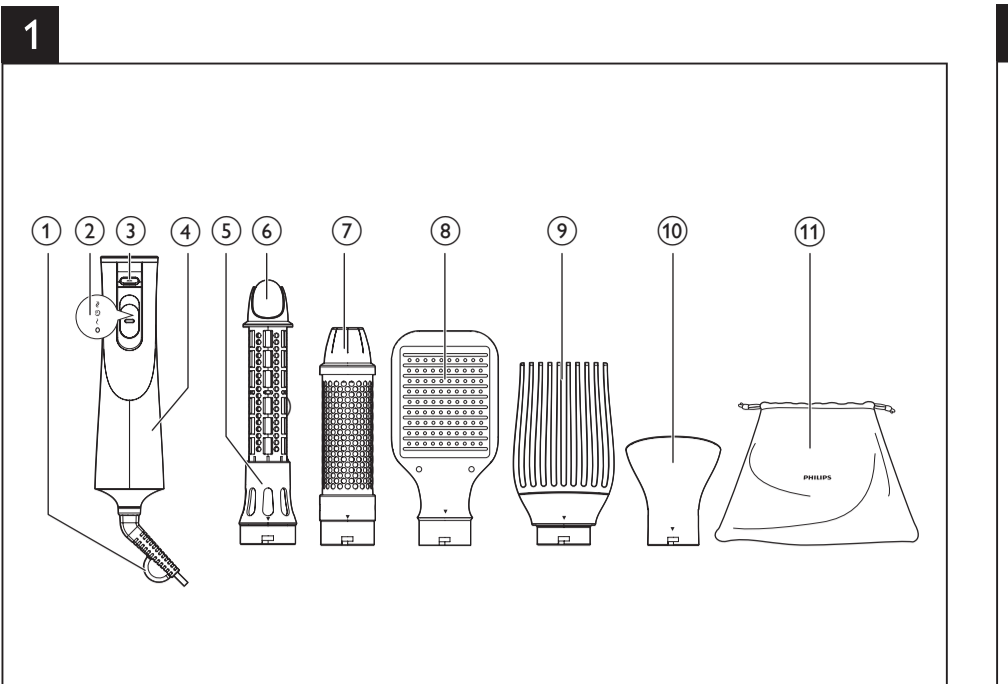
Create natural straight hair (Fig. 4) (HPR656 only)

- Put the paddle brush (1) Fig. 1) on your hair.
- Brush through your hair slowly with the paddle brush, just like you would with a normal brush.
- Brush your hair backward as you go.
- Try you may brush underneath your hair to get a more bouncy hairstyle.

When finished, use your fingers to shape your hair.

Create more volume on roots (Fig. 5)

- Slide the volumizer (2) Fig. 1) on your hair about 3 cm away from the parting of your hair.
- Wind holding the appliance horizontally round the volumizer slowly towards the centre of your head, allowing hair to be pulled against the volumizer thus creating a little bulk of air on the volumizer.
- Hold the appliance with the volumizer for 7-10 seconds.
- Try to wind the volumizer around the crown of your head.
- Remove the volumizer from your head, releasing the hair that was on the volumizer.



Repeat steps 2-5.

- When finished, put your fingers into your hair and push it towards the centre of your head until the volume on your hair has you like.

Create inward-curving lips (Fig. 6)

- Comb your hair and divide it into several locks of hair.
- Take a lock of hair and work it with the thermaProtect (3) Fig. 1) downwards. Then at the hair tips turn the brush inwards or downwards.
- Hold the brush in that position for 7 to 10 seconds, and then remove it or your hair.

Repeat step 2 and 3 to the rest of your hair.

- When finished, use your fingers to shape your hair ends. Adjust the lips as you like.

Create loose curls (Fig. 7)

- Turn the retractable bristle brush (2) Fig. 1) of the retractable bristle brush (2) Fig. 1) to extend the bristles.
- Wind a section of hair round the brush with the bristles extended.
- Hold the brush in that position for 7 to 10 seconds.
- Turn the brush (2) Fig. 1) to retract the bristles and remove the brush from your hair.
- Repeat steps 2, 4 and 5 for the rest of your hair.

When finished, twist your curled hair around your fingers to tighten your curls.

Adjust the curls as you like to get your desired look.

- Switch off the appliance and unplug it.
- Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- Remove the attachments and store them in their storage box.
- Clean the appliance and attachments with a damp cloth.
- Keep the appliance in a safe and dry place free of dust. Store the main cord and attachments in the storage box.
- Use any accessories with the hanging loop (3) Fig. 1).

Note

- The pouch is for storing the appliance and attachments.

Danger

- Avoid misuse of the pouch. Keep the pouch away from babies and children to prevent the danger of suffocation.

3 Guarantee and service

If you need more information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you can find the phone number in the worldwide guarantee booklet). If you are in a Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравляем Вас за покупката и добър избор на Philips за Вас. За да използвате правилно и предпазливо от Philips продукт, моля да прочетете продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за употреба и запазвайте го с оригинала в близост до уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.

Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от мрежата. Безопасността до вода води до риск, дори когато уредът не работи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.

След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.

С оглед предпазливостта на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, авторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.

Този уред не е предназначен за да използва на деца над възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

За допълнителна заштита въ светвяемте да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектозна-токова заштита (RCD). Тази RCD трябва да е в действие работен ток на утеска не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.

За изглаждане на токов улад не пхквайте метални предмети през решетките за въздух.

Не блокирайте решетките за въздух.

Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа. Не използвайте уреда за сушене и оформане на естествена коса. Не използвайте уреда на изкуствена коса.

Никога не оставайте уреда без надзор, когато е включен в електрическа мрежа.

Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.

При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са заредствени с пух, косми и др.

Не навлизайте захранващия кабел около уреда.

Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

Никога не оставайте уреда без надзор, когато е включен в електрическа мрежа.

Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.

При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са заредствени с пух, косми и др.

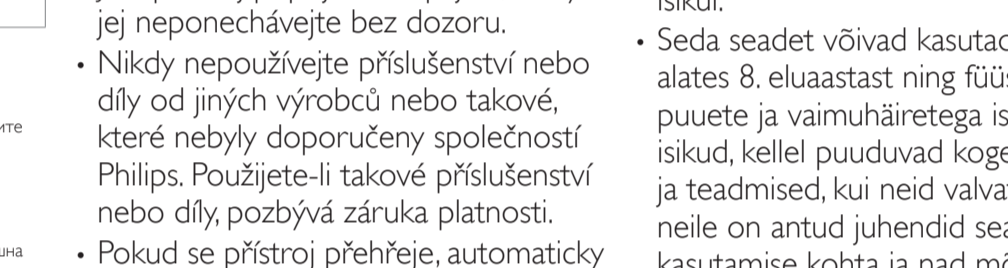
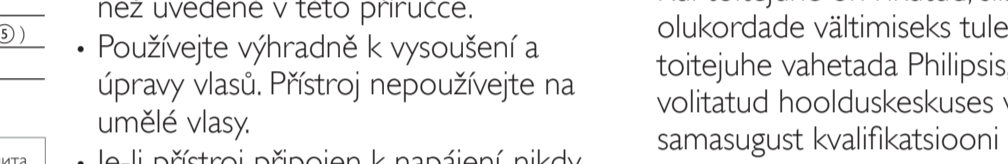
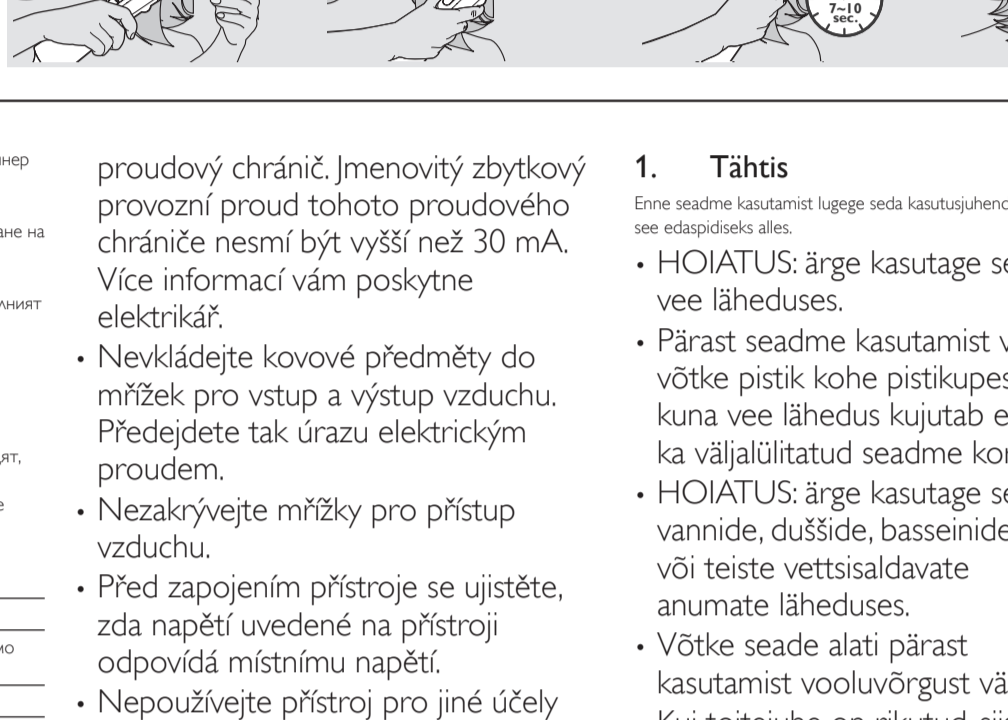
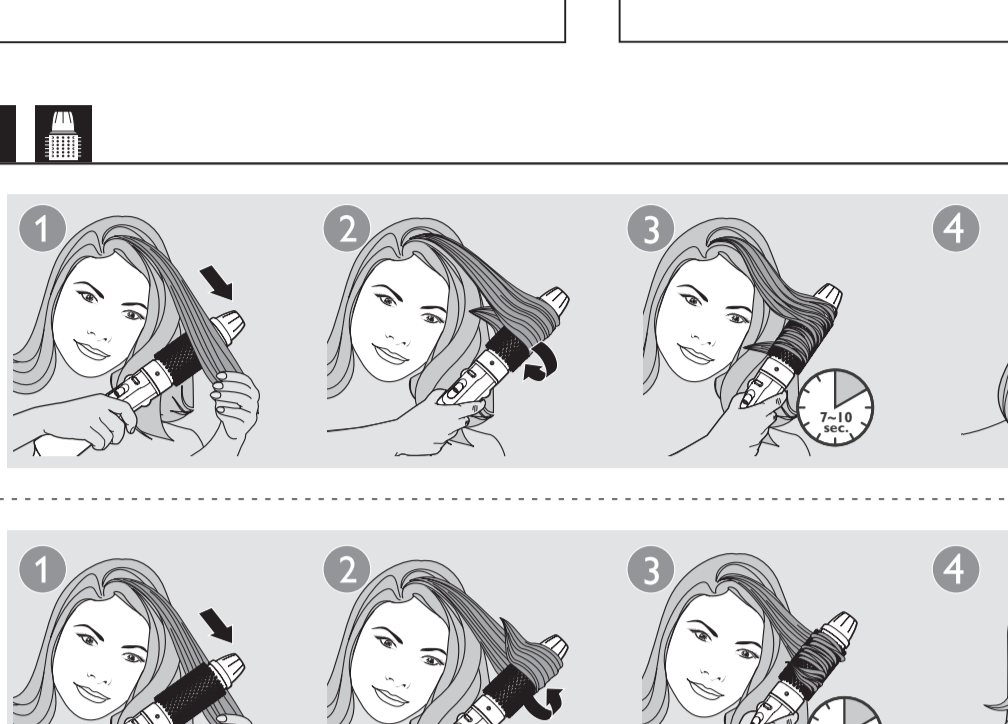
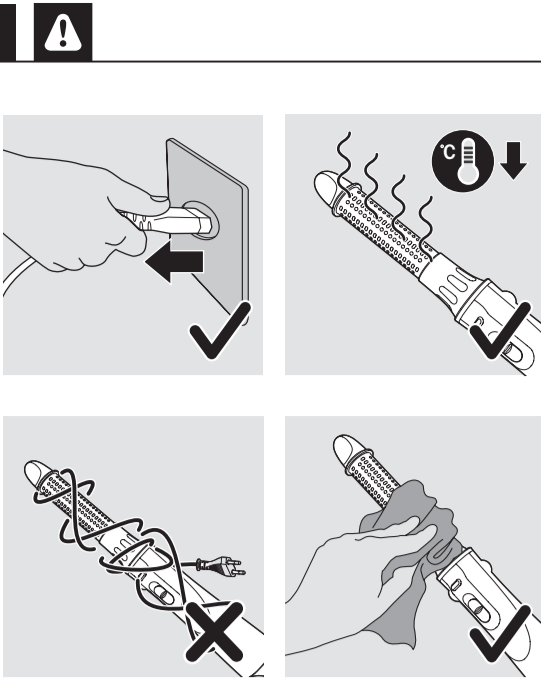
Не навлизайте захранващия кабел около уреда.

Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

Електромагнитни полета (EMF)

Това Philips устройство съответства на европейски изисквания за електромагнитни излъчвания.

Опасност
При работа с уреда в близост до изключвателни материали и компоненти, които могат да бъдат електромагнитно излъчвани.



Когато им издълбите и приравнен издължит символ на контейнер за отпадна вода, означава, че се отпадна на Европелен Договор за 2012 г.
Осветелите си отключват местата система за раздално събиране на отпадъци за материални и енергийни продукти.
Съобразяване се с местните разпоредби и за екологично спазване се прилагат с екологични инициативи. Преправит начин на управление на отпадъци изключва че спазват за определяне на необходимите съхраняване посветения за отпадна среда и почвено изчистване.

2 Фигурите косата си
Забележка: Винаги оставайте уреда и прикритите да се омалят, преди да поставите или извадите прикритите.
Не използвайте уреда на съвсем мокра коса. Погрижете косата си, когато е мокра. Уредът е най-ефективен, когато косата е плътна и е мокра.
Изберете подходяща прикритка за прическата, която искате.

Прикриване	Прикриване
Плоско еластично покривало	Четка за разредване (1)
Плоско еластично покривало	Плътна за обвивка (2)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)

Свет

- Преди да започнете, нанесете спрей за температура заштита, за да опазите по-добре вашата коса от си.

Преди и след оформяне на коса (Fig. 3)

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за употреба и запазвайте го с оригинала в близост до уреда.
- Когато приключите оформянето с присти, косата си е мокра и е избухнала.

Създаване на естествен права коса (1) (Фиг. 4) (HPR656)

- Сложете плоската четка (2) на Fig. 1) върху косата си.
- Използвайте еластична коса/плътна коса/четка, която с обвиване коса.

Създаване на естествена права коса (1) (Фиг. 5)

- Сложете четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.
- Сложете четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Създаване на естествена права коса (1) (Фиг. 6)

- Сложете четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.
- Сложете четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Създаване на естествена права коса (1) (Фиг. 7)

Когато приключите оформянето с присти, косата си е мокра и е избухнала.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

2 Управа влуу
Ръководител: Пред употребата више одповедно издължит нелко, нечте прелна и издължит символ на контейнер за отпадна вода.
Непокупвайте уреда близо до вода.
Никога не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
С оглед предпазливостта на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, авторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
Този уред не е предназначен за да използва на деца над възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
За допълнителна заштита въ светвяемте да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектозна-токова заштита (RCD). Тази RCD трябва да е в действие работен ток на утеска не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
За изглаждане на токов улад не пхквайте метални предмети през решетките за въздух.
Не блокирайте решетките за въздух.
Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
Не използвайте уреда за сушене и оформане на естествена коса. Не използвайте уреда на изкуствена коса.
Никога не оставайте уреда без надзор, когато е включен в електрическа мрежа.
Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са заредствени с пух, косми и др.
Не навлизайте захранващия кабел около уреда.
Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
Никога не оставайте уреда без надзор, когато е включен в електрическа мрежа.

3 Гаранция и обслужване
Ако се нуждаете от повече информация, посетете Philips сайт на www.philips.com или се свържете с Philips сервизен център в своята страна (номерите за контакт са в списъка на адресите на Philips в края на това ръководство).

Чештин

Създаване и къпане в банята или ваната е най-опасно време за използване на Philips. Чистете и втувайте уреда, когато е мокро, и не използвайте уреда на мокра коса. Уредът е най-ефективен, когато косата е плътна и е мокра. Изберете подходяща прикритка за прическата, която искате.

2 Фигурите косата си
Забележка: Винаги оставайте уреда и прикритите да се омалят, преди да поставите или извадите прикритите.
Не използвайте уреда на съвсем мокра коса. Погрижете косата си, когато е мокра. Уредът е най-ефективен, когато косата е плътна и е мокра.
Изберете подходяща прикритка за прическата, която искате.

Прикриване	Прикриване
Плоско еластично покривало	Четка за разредване (1)
Плоско еластично покривало	Плътна за обвивка (2)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)

Tip

- Преди да започнете, нанесете спрей за температура заштита, за да опазите по-добре вашата коса от си.

Преди и след оформяне на коса (Fig. 3)

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за употреба и запазвайте го с оригинала в близост до уреда.
- Когато приключите оформянето с присти, косата си е мокра и е избухнала.

Създаване на естествен права коса (1) (Фиг. 4) (HPR656)

- Сложете плоската четка (2) на Fig. 1) върху косата си.
- Използвайте еластична коса/плътна коса/четка, която с обвиване коса.

Създаване на естествена права коса (1) (Фиг. 5)

- Сложете четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.
- Сложете четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Създаване на естествена права коса (1) (Фиг. 6)

- Сложете четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.
- Сложете четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Създаване на естествена права коса (1) (Фиг. 7)

Когато приключите оформянето с присти, косата си е мокра и е избухнала.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

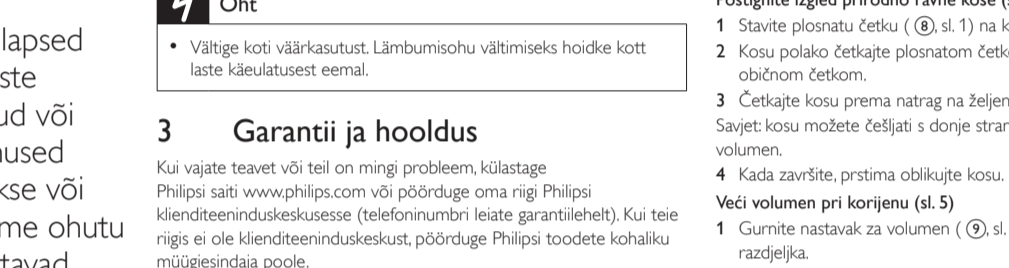
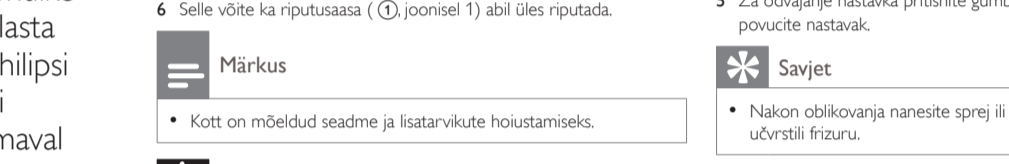
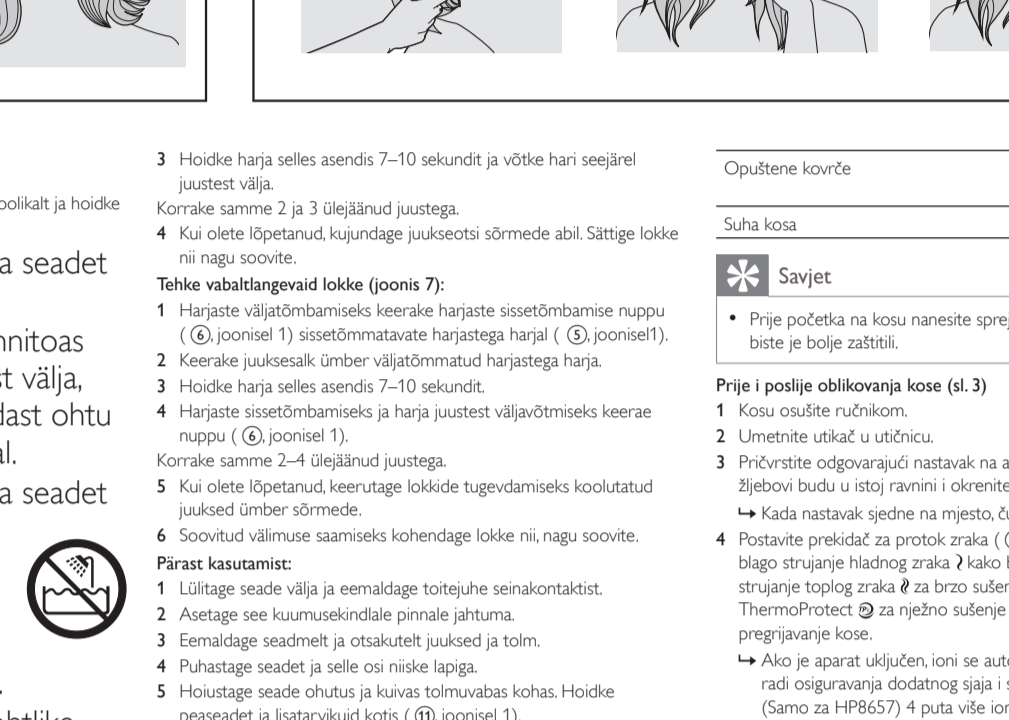
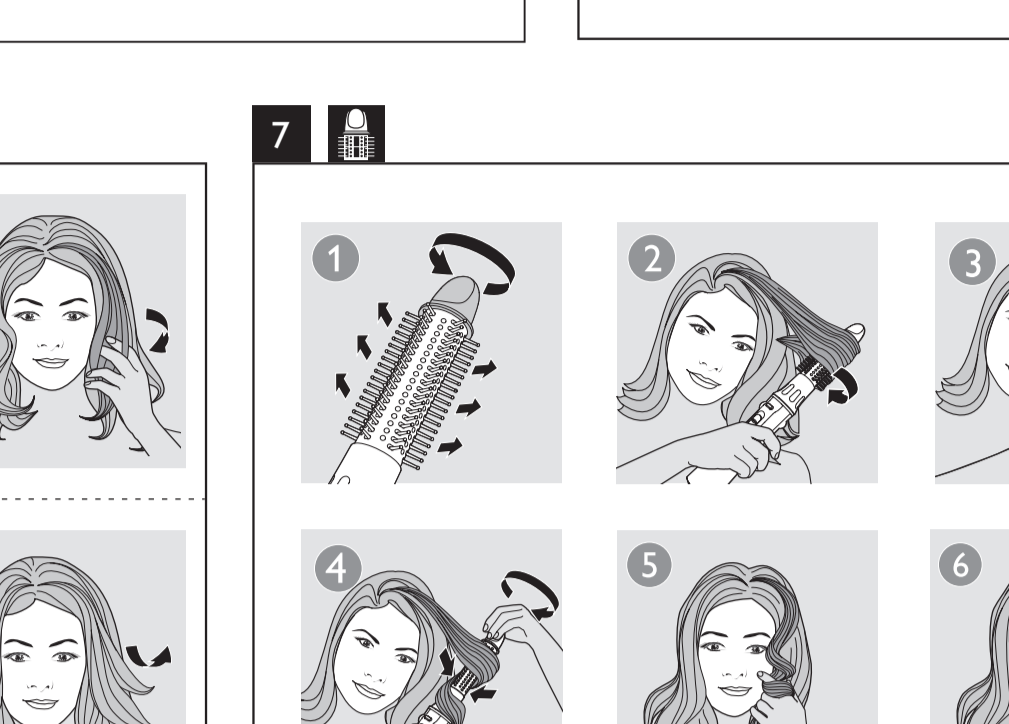
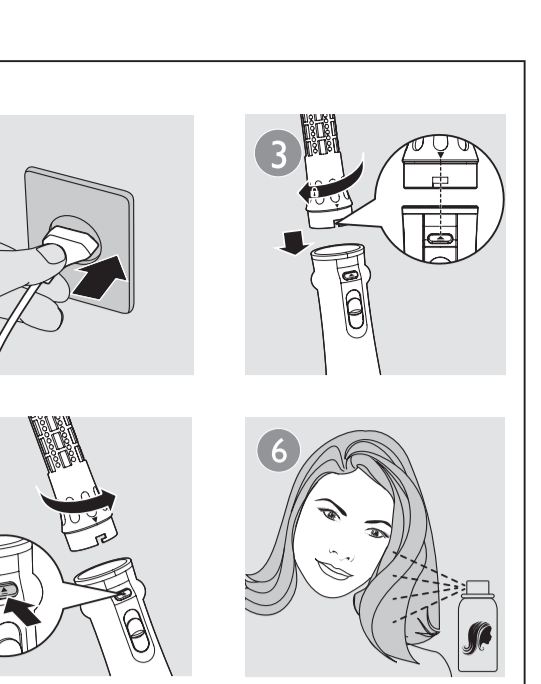
Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.

Използвайте четката за коса (3) на Fig. 1) върху косата си.



Когато им издълбите и приравнен издължит символ на контейнер за отпадна вода, означава, че се отпадна на Европелен Договор за 2012 г.
Осветелите си отключват местата система за раздално събиране на отпадъци за материални и енергийни продукти.
Съобразяване се с местните разпоредби и за екологично спазване се прилагат с екологични инициативи. Преправит начин на управление на отпадъци изключва че спазват за определяне на необходимите съхраняване посветения за отпадна среда и почвено изчистване.

2 Фигурите косата си
Забележка: Винаги оставайте уреда и прикритите да се омалят, преди да поставите или извадите прикритите.
Не използвайте уреда на съвсем мокра коса. Погрижете косата си, когато е мокра. Уредът е най-ефективен, когато косата е плътна и е мокра.
Изберете подходяща прикритка за прическата, която искате.

Прикриване	Прикриване
Плоско еластично покривало	Четка за разредване (1)
Плоско еластично покривало	Плътна за обвивка (2)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)
Сглобяема наръчна	Четка с гребенче за коса (3)

Свет

- Преди да започнете, нанесете спрей за температура заштита, за да опазите по-добре вашата коса от си.

Преди и след оформяне на коса (Fig. 3)

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за употреба и запазвайте го с оригинала в близост до уреда.
- Когато приключите оформянето с присти, косата си е мокра и е избухнала.

Създаване на естествен права коса (1) (Фиг. 4) (HPR656)

- Сложете плоската четка (2) на Fig. 1) върху косата си.
- Използвайте еластична коса/плътна коса/четка, която с обвиване коса.

